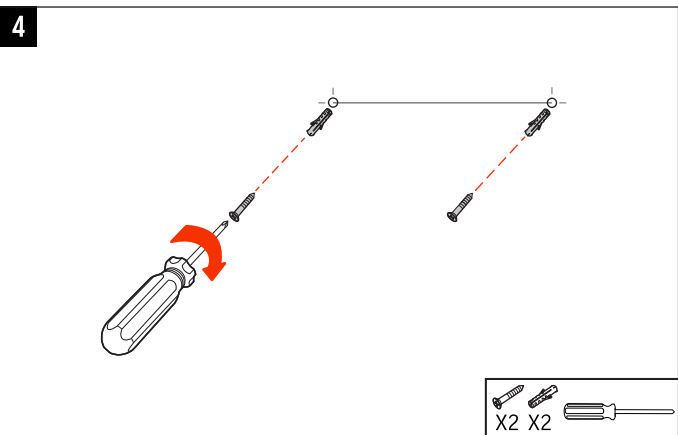
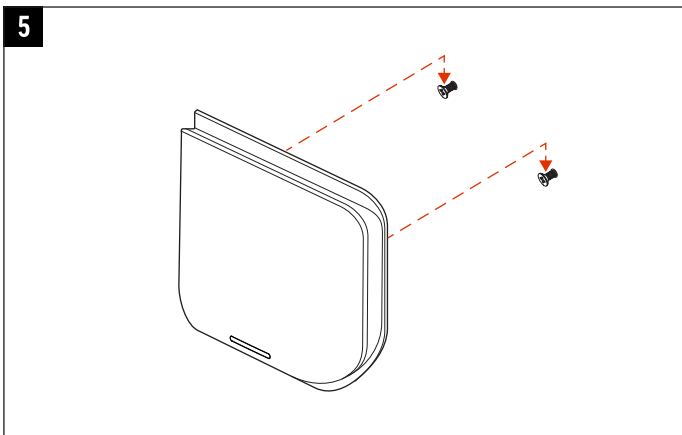
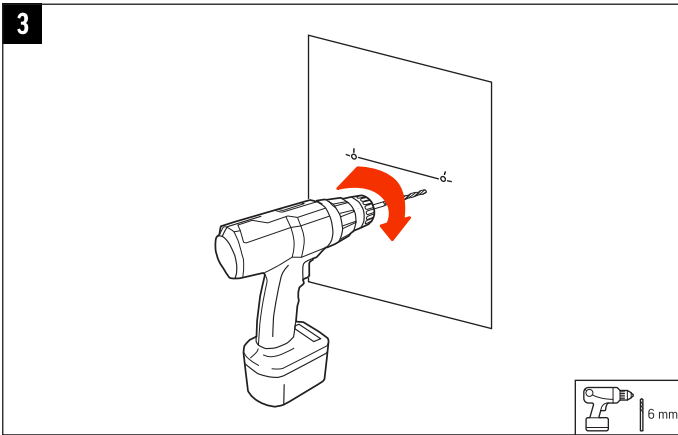
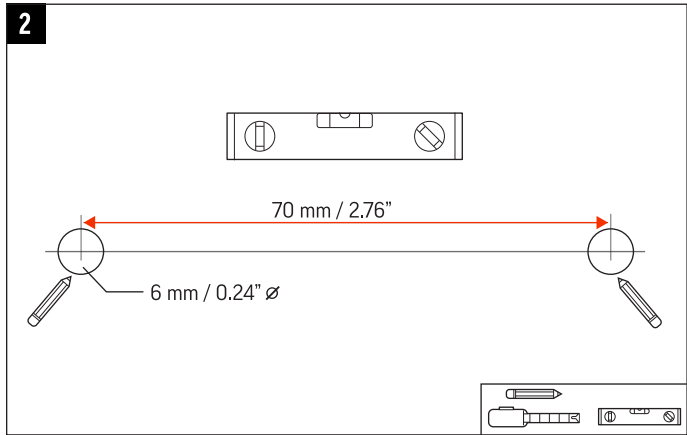
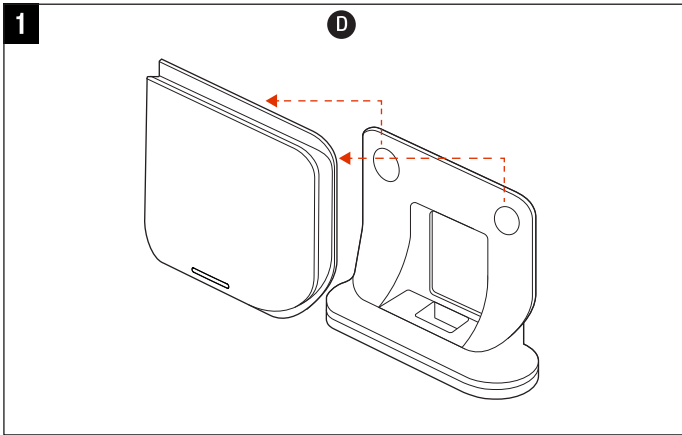
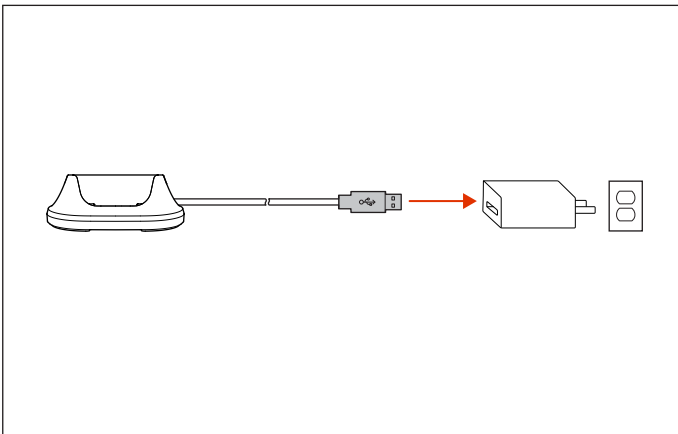
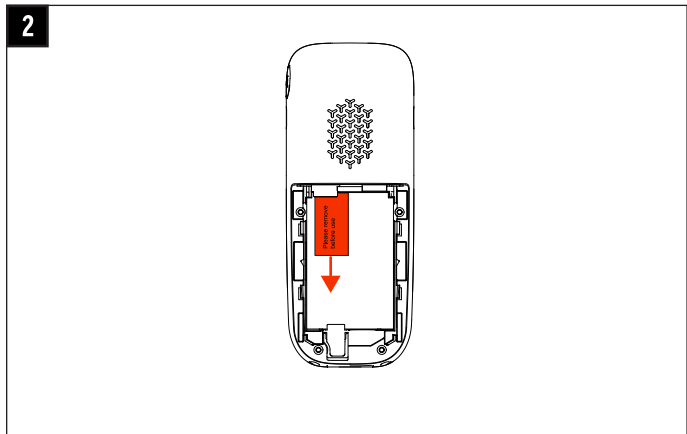
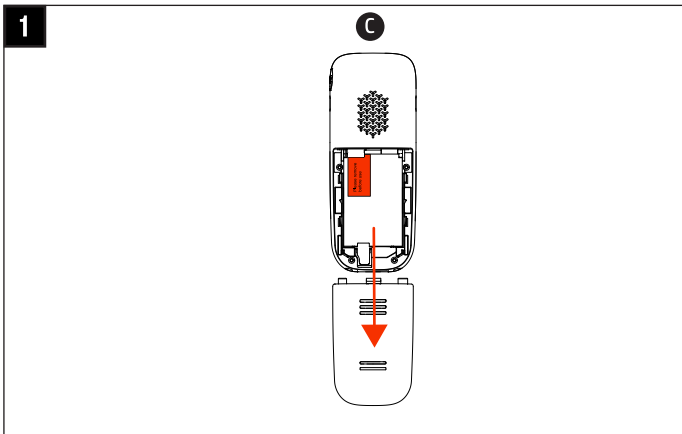
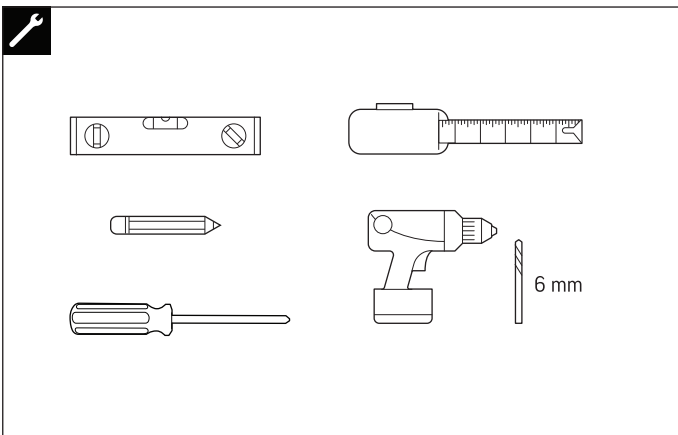
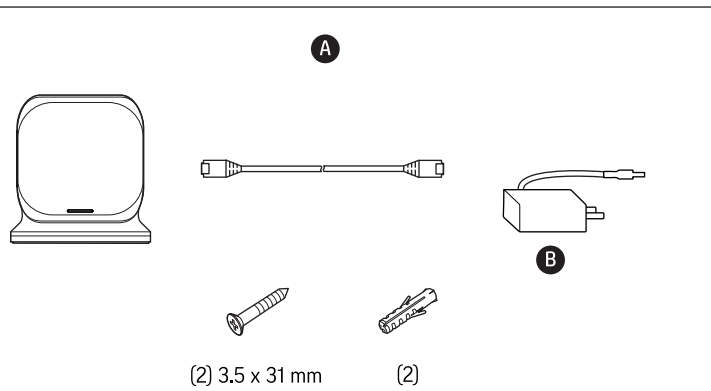
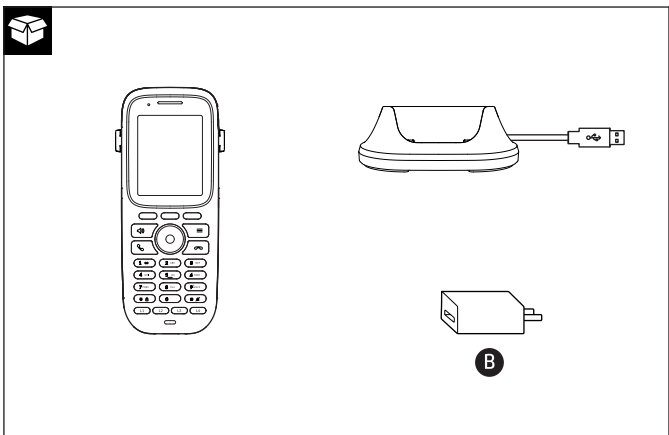




RMN/型號/型号/모델명: Rove 20



To turn on the phone, press and hold the **End** key again until the handset powers on.

The diagram shows the front and side views of the LG KE180 mobile phone. The front view includes the screen, navigation keys, and keypad. The side view shows the volume keys, headset port, and speaker. Numbered callouts 1 through 16 identify the following features:

- 1 Screen
- 2 Lock/Unlock
- 3 Answer/Place Call
- 4 Navigation Keys/Volume Control
- 5 Speakerphone
- 6 LED Status Indicator
- 7 Receiver
- 8 Softkeys
- 9 Menu
- 10 End Call
- 11 Dialpad
- 12 Silent Mode
- 13 Programmable Keys
- 14 Microphone
- 15 3.5 mm Headset Port
- 16 Speaker

- Relative humidity (non-condensing): 5% to 95%

طارية ليثيوم ايون بسعة 1100 مللي امبير/ساعة
 قت التحدث بصل، إل، 35 ساعة، ووقت انتظار بصل، إل، 400 ساعة

إيقاف تشغيل الهاتف وتشغيله
 إيقاف تشغيل الهاتف، اضغط مطوّلًا على مفتاح **الإيقاف** حتى يتم إيقاف تشغيل الهاتف.
 تشغيل الهاتف، اضغط مطوّلًا على مفتاح **الإيقاف** مرة أخرى حتى يتم تشغيل الهاتف.

جهازهاتف Poly Rove 20 DECT IP

1 شاشة
2 قفل/فتح
3 الرد/إجراء المكالمة
4 مفاتيح التنقل/التحكم في مستوى الصوت
5 مكبر الصوت
6 مؤشر LED الخاصة بالحالة
7 جهاز الاستقبال
8 مفاتيح وظيفة القائمة
9 إنهاء المكالمة
10 لوحة الطلب
11 الوضع الصامت
12 مفاتيح قابلة للبرمجة
13 ميكروفون
14 منفذ سماعة رأس 3.5 م.م
15 سماعة

- خضر - رسالة صوتية
 أصفر - شحن البطارية منخفض
 أحمر - مكالمات فائتة
 ورميز باللونين الأحمر والأخضر - تحديث البرنامج

لا يوجد مؤشر متوقف عن التشغيل
خضراء ثابت؛ إشارة ذات جودة جيدة
وميض أخضر - البحث عن المحطات الأساسية القريبة أو تسجيل الهاتف أو المكرر
حمر ثابت - قيد التشغيل، ولكن به خطأ أو لا توجد إشارة
وميض أحمر - تحديث البرامج الثابتة أو إعادة الضبط إلى إعدادات المصنع الافتراضية قيد التنفيذ
وميض أحمر بطيء - فشل تسجيل SIP
برتقالي ثابت - قيد التشغيل، ولكن جودة الإشارة رديئة
وميض برتقالي - البحث عن عنوان IP

تعليمات الصيانة

- عند تنظيف الهواتف مع لوحات المفاتيح أو ملحقات الهاتف، احرص على عدم السماح للمحلول المطهر بالتسرب إلى الهاتف أو الملحق.
- 1. افصل جميع الكابلات من الهاتف والملحقات.
- 2. اممس كرة قطبية في محلول كحول أيزوبروبيلي طبي وماء بنسبة 70:30، مع التأكد من التخلص من أي سائل زائد.
- 3. امسح جميع أسطح الأجهزة واحرص على عدم مسح المنافذ أو توصيلات الكابلات.
- 4. اممس مسحة قطبية في محلول الكحول/الماء ونظف حول الأزرار.
- 5. دع الهاتف والملحقات تجف في الهواء تمامًا قبل إعادة توصيل أي كابلات.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

- ابحث عن معلومات المنتج والإجابات في مستندات المنتج على https://docs.poly.com
- اعثر على معلومات استكشاف الأعطال وإصلاحها في قاعدة المعرفة على الموقع الإلكتروني https://h30434.www3.hp.com/
- اتصل بالدعم الفني على https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html

تدوير منتجات Poly

- تقدم Poly خدمة إعادة تدوير مجانية لمنتجاتها ذات العلامة التجارية للمستخدمين.
- تتوفر معلومات تفصيلية على https://hp.com/recycle

التخزين والنقل

- إذا دعت الحاجة إلى تخزين المنتج لفترة طويلة، يمكنك إيقاف تشغيل مصدر إمداد الطاقة الرئيسي.
- ملاحظة: إن فصل مصدر الطاقة عن المنتج لا يتيح إمكانية الوصول إليه عن بُعد لتحديثات البرنامج وتشخيصه وإدارته.

- مدة التخزين: 7 سنوات في ظل ظروف التخزين المناسبة
- درجة حرارة التخزين والنقل: 25- درجة مئوية إلى 70 درجة مئوية (13- درجة فهرنهايت إلى 158 درجة فهرنهايت)
- الرطوبة النسبية (بدون تكاثف): 5٪ إلى 95٪

الصناعة

- اعثر على تاريخ التصنيع على العبوة الخارجية للمنتج بالتنسيق التالي: عام شهر يوم.

الرقم التسلسلي للمنتج

- يبدأ الرقم التسلسلي للمنتج على ملصق الرقم التسلسلي بالتنسيق التالي: 12 حرفًا أجنبيًا رقميًا.

الإرشادات التنظيمية وتوجيهات السلامة

- راجع نشرة السلامة المطبوعة المرفقة، وراجع دليل السلامة والإرشادات التنظيمية لـ *Poly Rove* على الموقع الإلكتروني https://hp.support.com/poly للاطلاع على جميع الإرشادات التنظيمية وتوجيهات السلامة قبل الإعداد والتكوين.

es ESPAÑOL
TÉLEFONO IP DECT POLY ROVE 20 con ESTACIÓN BASE A Se incluye en el kit de teléfono/estación base B Adaptador USB de corriente de 5 V (varía según el país) C RETIRAR LA PESTAÑA DE LA BATERÍA D ESTACIÓN BASE E Botón de restablecimiento de fábrica/vinculación de terminales/localizador de terminales F Indicador LED de estado G FIJACIÓN EN PARED

Descripción y especificaciones del producto

- Los IP DECT Poly Rove son teléfonos inalámbricos independientes basados en IP.
- La estación base Poly Rove B1 es compatible con los teléfonos IP DECT Poly Rove.
- Frecuencia DECT: 1920-1930 MHz (Norteamérica), 1880-1900 MHz (UE/ANZ/Reino Unido)
- Pantalla del terminal: 5,08 cm (2 pulg.)
- Pantalla LCD TFT en color con retroiluminación (240 x 320 píxeles, 64 K)
- Temperatura de funcionamiento: de -10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)

Alimentación

Adaptador de CA universal externo (5 V CC y 1 A)

Batería de iones de litio de 1100 mAh

Hasta 35 horas de conversación, hasta 400 horas de tiempo de espera

Instrucciones de uso

Apagar y encender el teléfono

- Para apagar el terminal, mantenga pulsada la tecla **Finalizar** hasta que se apague el teléfono.
- Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla **Finalizar** hasta que se vuelva a encender el terminal.

Hardware de teléfono IP DECT POLY ROVE 20

 	- Pantalla - Bloquear/desbloquear - Responder/realizar una llamada - Teclas de navegación/control de volumen - Altavoz - Indicador LED de estado - Receptor - Teclas programables - Menú - Finalizar llamada - Teclado de marcación - Modo silencioso - Teclas programables - Microfono - Puerto para auriculares de 3,5 mm - Altavoz
---	---

Hardware de estación base Poly Rove B2/B4 de teléfono IP DECT

- 1** Botón de restablecimiento de fábrica/vinculación de terminales/localizador de terminales
- 2** Indicador LED de estado

Indicadores LED de estado de terminal

Verde: mensaje de voz

Amarillo: batería baja

Rojo: llamada perdida

Rojo y verde intermitentes: actualización de software

Indicadores LED de estado de estación base

Sin indicador: apagado

Verde fijo: registrado; buena calidad de señal

Verde intermitente: buscando estaciones base cercanas o registro de repetidores o terminales

Rojo fijo: encendido, pero hay un error o no tiene señal

Rojo intermitente: actualización de firmware o restablecimiento de los valores fábrica en curso

Rojo parpadeando despacio: error de registro SIP

Naranja fijo: encendido, pero con mala calidad de señal

Naranja intermitente: buscando dirección IP

Instrucciones de mantenimiento

Al limpiar teléfonos con teclado o sus accesorios, tenga cuidado de no dejar que la solución desinfectante se filtre en el teléfono o en el accesorio.

- Desconecte todos los cables del teléfono y de los accesorios.
- Moje una bola de algodón en una solución de alcohol isopropílico medicinal y agua con una relación de mezcla de 70:30, asegurándose de escurrir el exceso de líquido.
- Limpie con ella todas las superficies del hardware y tenga cuidado de no pasarla por los puertos ni las conexiones de los cables.
- Moje un bastoncillo de algodón en la solución de alcohol y agua y limpie alrededor de los botones.
- Deje que el teléfono y los accesorios se sequen al aire por completo antes de volver a conectar ningún cable.

Resolución de problemas

Busque información y respuestas sobre el producto en la documentación del producto en https://docs.poly.com.

Encontrará información para resolver problemas en la Knowledge Base en https://h30434.www3.hp.com/.

Contacte con el servicio de soporte técnico en https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Reciclaje de productos Poly

Poly ofrece a los usuarios el reciclaje gratuito de los productos de su marca. Encontrará información detallada en https://hp.com/recycle.

Almacenamiento y transporte

Si necesita conservar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, puede desconectar la fuente de alimentación de la red. Nota: Si se interrumpe la alimentación eléctrica del producto, no se podrá acceder a él de forma remota para actualizaciones, diagnóstico ni administración del software.
Periodo de almacenamiento: 7 años en condiciones de almacenamiento adecuadas
Temperatura de almacenamiento y transporte: de -25 °C a 70 °C (-13 °F a 158 °F)
Humedad relativa (sin condensación): del 5 % al 95 %

Fabricación

Busque la fecha de fabricación en el embalaje exterior del producto, con el siguiente formato: AAAAMMDD.

Número de serie de producto

El número de serie del producto se incluye en la etiqueta del número de serie en el siguiente formato: 12 caracteres alfanuméricos.

Seguridad y normativas

Consulte el folleto de seguridad impreso que se adjunta y consulte la *Guía sobre seguridad y normativas de Poly Rove* en https://hp.support.com/poly para obtener toda la orientación sobre normativas y seguridad antes de la instalación y la configuración.

fr FRANÇAIS
TÉLÉPHONE IP POLY ROVE 20 DECT avec STATION DE BASE A Inclus dans le kit téléphone/station de base B Adaptateur électrique USB 5 V (variable selon les pays) C RETIRER LA LANGUETTE DE LA BATTERIE D STATION DE BASE E Bouton de réinitialisation aux valeurs d'usine/jumelage du combiné/recherche de combiné F Indicateur d'état à voyant G MONTURE MURALE

Description du produit et spécifications

Les téléphones IP Poly Rove DECT sont des téléphones sans fil autonomes basés sur IP. La station de base Poly Rove B1 prend en charge les téléphones IP Poly Rove DECT.
Fréquence DECT : 1920-1930 MHz (Amérique du Nord), 1880-1900 MHz (U.E./ANZ/R.U.)
Affichage du combiné : 5,08 cm (2 po)
Écran LCD couleur TFT avec rétro-éclairage (240 x 320 pixels 64K)
Température de fonctionnement : -10 °C à 55 °C (14 °F à 131 °F)

Alimentation

Adaptateur secteur universel externe (5 Vcc 1 A)

Batterie Li-ion 1100 mAh

Jusqu'à 35 heures d'autonomie en conversation, jusqu'à 400 heures en veille

Mode d'emploi

Mise hors tension et sous tension du téléphone

- Pour éteindre le téléphone, appuyez sur la touche **Fin** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le combiné s'éteigne.
- Pour allumer le téléphone, appuyez à nouveau sur la touche **Fin** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le combiné s'allume.

Éléments matériel du téléphone IP Poly Rove 20 DECT

 	- Écran - Verrouillage/déverrouillage - Répondre/passér un appel - Touches de navigation/commande de volume - Haut-parleur - Indicateur d'état à voyant - Récepteur - Touches programmables - Menu - Terminer l'appel - Clavier téléphonique - Mode silencieux - Touches programmables - Microphone - Port pour casque d'écoute 3,5 mm - Haut-parleur
---	---

Éléments matériels de la station de base du téléphone IP Poly Rove B2/B4 DECT

- 1** Bouton de réinitialisation aux valeurs d'usine/de jumelage du combiné/recherche de combiné
- 2** Indicateur d'état à voyant

Indicateurs d'état à voyant du combiné

Vert : message vocal

Jaune : batterie faible

Rouge : appel manqué

Clignotement rouge et vert : mise à jour du logiciel

Indicateurs d'état à voyant de la station de base

Pas d'indicateur : hors tension

Vert continu : enregistré ; signal de bonne qualité

Vert clignotant : recherche de stations de base proches ou enregistrement du combiné ou du répéteur

Rouge continu : sous tension, mais erreur ou absence de signal

Rouge clignotant : mise à jour du micrologiciel ou réinitialisation aux valeurs d'usine en cours

Rouge clignotant lentement : échec de l'enregistrement SIP

Orange fixe : sous tension, mais signal de mauvaise qualité

Orange clignotant : recherche de l'adresse IP

Instructions d'entretien

Lorsque vous nettoyez des téléphones avec clavier ou des accessoires téléphoniques, veillez à ce que la solution désinfectante ne pénètre pas à l'intérieur du téléphone ou de l'accessoire.

- Débranchez tous les câbles du téléphone et des accessoires.
- Trempez une boule de coton dans une solution médicinale d'alcool isopropylique et d'eau dans une proportion de 70:30, en veillant à éliminer l'excès de liquide.
- Essayez toutes les surfaces et veillez à ne pas essuyer les ports ou les connexions de câbles.
- Trempez un coton-tige dans la solution alcool/eau et nettoyez le pourtour des boutons.
- Laissez le téléphone et les accessoires sécher complètement à l'air libre avant de rebrancher les câbles.

Dépannage

Recherchez des informations sur les produits et des réponses dans la documentation sur les produits à l'adresse suivante

https://docs.poly.com.

Vous trouverez des informations de dépannage dans la base de connaissances à l'adresse https://h30434.www3.hp.com/.

Contactez le support technique à l'adresse https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Recyclage des produits en polyéthylène

Poly propose aux utilisateurs le recyclage gratuit de ses produits de marque. Des informations détaillées sont disponibles sur le site https://hp.com/recycle.

Stockage et transport

Si vous devez stocker le produit pendant une période prolongée, vous pouvez couper l'alimentation électrique. Remarque : le fait de couper l'alimentation de l'appareil le rend inaccessible à distance pour les mises à jour du logiciel, le diagnostic et la gestion.
Période de stockage : 7 ans dans des conditions de stockage appropriées
Température de stockage et de transport : -25 °C à 70 °C (-13 °F à 158 °F)
Humidité relative (sans condensation) : de 5 % à 95 %

Fabrication

Recherchez la date de fabrication sur l'emballage extérieur de l'appareil dans le format suivant : AAAAMMMJ).

Numéro de série du produit

Le numéro de série du produit figure sur l'étiquette du numéro de série dans le format suivant : 12 caractères alphanumériques.

Sécurité et réglementation

Lisez la notice de sécurité imprimée ci-jointe et reportez-vous au *Guide de sécurité et de réglementation Poly Rove* sur https://hp.support.com/poly pour tous les conseils de réglementation et de sécurité avant l'installation et la configuration.

ja 日本語
POLY ROVE 20 DECT IP フォン (ベースステーション付き) A 電話機/ベース ステーション キットに含まれるもの B 5V USB 電源アダプタ (国によって異なる) C バッテリータブを外す D ベースステーション E ファクトリリセット/ハンドセットペアリング/ハンドセット検索ボタン F LED ステータスインジケータ G 壁への取り付け

製品の説明と仕様

Poly Rove DECT IP フォンは、IP ベースのスタンドアロンワイヤレス フォンです。Poly Rove B1 ベースステーションは Poly Rove DECT IP フォンに対応しています。
DECT 周波数: 1920 ～ 1930 MHz (北米)、1880 ～ 1900 MHz (EU/ANZ/UK)
ハンドセットのディスプレイ: 5.08 cm (2 インチ)
バックライト付き TFT カラー LCD ディスプレイ (240 x 320 ピクセル 64K)
動作温度: -10°C ～ 55°C (14°F ～ 131°F)

電源

外部ユニバーサル AC アダプタ (5V 1A DC)

1100mAh リチウムイオンバッテリー

最大 35 時間の通話時間、最大 400 時間のスタンバイ時間

使用説明書

電話機の電源のオン/オフ

- 電話機の電源をオフにするには、ハンドセットの電源がオフになるまで **【終了】** キーを押し続けます。
- 電話機の電源をオンするには、ハンドセットの電源がオンになるまで再度 **【終了】** キーを押し続けます。

Poly Rove 20 DECT IP フォンハードウェア

 	- 画面 - ロック/ロック解除 - 通話への応答/通話の発信 - ナビゲーションキー/音量調節 - スピーカーフォン - LED ステータスインジケータ - 受信機 - ソフトキー - メニュー - 通話の終了 - ダイヤルパッド - 消音モード - プログラムブルキー - マイク 3.5 mm ヘッドセットポート - スピーカー
---	---

Poly Rove B2/B4 DECT IP フォン ベース ステーション ハードウェア

- 1** ファクトリリセット/ハンドセットペアリング/ハンドセット検索ボタン
- 2** LED ステータスインジケータ

ハンドセットの LED ステータスインジケータ

緑色 - 音声メッセージ

黄色 - バッテリー残量低下

赤色 - 不在着信

赤色と緑色で点滅 - ソフトウェアの更新

ベースステーションの LED ステータスインジケータ

インジケータなし - 電源がオフ

緑色で点灯 - 登録済み、良質の信号

緑色で点滅 - 近くのベースステーションを検索中、またはハンドセットまたはリピータ登録

赤色で点灯 - 電源が入っているが、エラーが発生しているまたは信号がない

赤色で点滅 - ファームウェアアップデートまたはファクトリリセットが進行中

赤色の遅い点滅 - SIP の登録エラー

オレンジ色で点灯 - 電源が入っているが、信号の品質が悪い

オレンジ色で点滅 - IP アドレスを検索中

メンテナンス手順

キーパッド付き電話機または電話機アクセサリをクリーニングするときは、消毒液が電話機やアクセサリにしみ込まないように注意してください。

- 電話機およびアクセサリからケーブルをすべて取り外します。
- 薬用イソプロピルアルコールと水が 70 対 30 の割合の溶液を綿球につけます。濡れすぎた場合は、余分な水分を絞り出してください。
- ハードウェアの表面を、ポートやケーブル接続部を拭かないように気を付けながらすべて拭きます。
- アルコール溶液を綿棒につけてボタンの周囲をクリーニングします。
- 電話機とアクセサリを完全に自然乾燥させてから、ケーブルを再び接続します。

トラブルシューティング

製品情報と回答は、以下の製品ドキュメントで検索してください。

https://docs.poly.com.

トラブルシューティングの詳細については、https://h30434.www3.hp.com/にある Knowledge Base を検索してください。

テクニカルサポート (https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html) にご連絡ください。

Poly 製品のリサイクル

Poly ではユーザ向けにブランド製品の無料リサイクルサービスを提供しています。詳細については、https://hp.com/recycle をご参照ください。

保管と輸送

製品を長期間保管する必要がある場合は、主電源を切ってください。注意:製品の電源をオフにすると、ソフトウェアの更新、診断、管理のためにリモートでアクセスできなくなります。
保管期間:適切な保管条件下で 7 年間
保管および輸送温度: -25°C ～ 70°C (-13°F ～ 158°F)
相対湿度 (結露しないこと):5% ～ 95 %

製造

製造年月日は、製品の外装に YYYYMMDD の形式で記載されています。

製品のシリアル番号

製品のシリアル番号は、シリアル番号ラベルに英数字 12 文字の形式で記載されています。

安全性および法規制

セットアップと設定を行う前に、同梱の印刷された「安全に関する注意事項」を参照し、https://hp.support.com/poly の「*Poly Rove 安全性および法規制に関するガイド*」を参照して、すべての法規制および安全性に関するガイダンスを確認ください。

tr TÜRKÇE
BAZ İSTASYONLU POLY ROVE 20 DECT İP TELEFON A Telefon/Baz İstasyonu Kiti Dahildir B 5V USB Güç Adaptörü (Ülkeye göre değişir) C PİL UCUNU ÇIKARIN D BAZ İSTASYONU E Fabrika Ayarlarına Sıfırlama/Ah